

Animations locales

Avant la Foire d'Etampes et de l'Essonne Verte qui se tiendra à partir du 7 juin, les Etampois ont à leur agenda 2 autres rendez-vous. **Ce vendredi soir, les voisins se retrouveront pour faire la fête. Dimanche, c'est tout le quartier de Guinette qui s'anamera** pour une 16^e édition qui s'annonce joyeuse et festive. En espérant que le soleil soit, lui aussi, de la partie... Il serait temps ! / PAGES 2 ET 8

Agriculture

10 000 professionnels de la filière agricole seront à Boutervilliers ces 5 et 6 juin pour les Culturales. Un salon hors-norme réunissant plus de 180 exposants sur 10 hectares. / PAGE 3

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Emploi local

Favorisons le contact



Etampes, terre de rencontres et d'initiatives

Les actions d'aujourd'hui font les emplois de demain. C'est fort de cette conviction que le territoire de l'Etampois multiplie les initiatives sur le front de l'emploi. Café contact à destination des seniors le 6 juin, réunion d'information pour les jeunes diplômés avec l'association « Nos quartiers ont des talents » le lendemain à la Maison de quartier Camille-Claudé, semaine de la création d'entreprise en Essonne dont Etampes est ville étape le 11 juin... Autant de rendez-vous qui doivent permettre, au-delà de l'échange, de faire acte de candidature pour trouver un emploi. C'est aussi avec cette volonté d'être concret et utile que les différents acteurs concernés se mobilisent aujourd'hui dans la perspective de l'arrivée d'une entreprise de logistique. Le plan de recrutement des 250 personnes dont elle aura besoin s'élabore actuellement. Une nouvelle réunion s'est d'ailleurs tenue en sous-préfecture.



À LIRE PAGES 2 et 3

Football

Les féminines du FCE ont réussi l'exploit de se hisser pour la 1^{re} fois en Division Honneur Régionale. Elles disputeront aussi la finale de la Coupe de l'Essonne le 16 juin prochain. / PAGE 7



Cinéma

Tourné à Etampes, le film « Demi-sœur » de Josiane Balasko avec Michel Blanc sort ce mercredi 5 juin. Avec comme scène principale du film, la pharmacie créée de toute pièce rue Paul-Doumer.

/ PAGE 8

LA météo DE VOTRE week-end

7°/19°
Samedi 1^{er} juin
S^t Justin5°/16°
Dimanche 2 juin
S^{te} Blandine

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

Vers la fin du projet de création du Centre d'enfouissement des déchets de Saint-Escobille

Et si le dossier de méga-décharge à ciel ouvert à Saint-Escobille porté par la SITA et combattu depuis 10 ans par les élus locaux (dont Etampes) et les associations de défense de l'Environnement trouvait sa solution ?

En effet, à partir du 10 juin et jusqu'au 12 juillet, aura lieu une enquête publique sur le projet d'extension du centre de stockage de la Semardel. Situé à Vert-le-Grand, l'actuel site arrivera à saturation fin 2014. D'où l'importance de trouver rapidement une solution. L'idée proposée serait d'utiliser une vieille carrière. A la suite d'une première enquête publique qui portait notamment sur l'intérêt général du projet, le commissaire-enquêteur a émis un avis favorable. La seconde enquête publique qui va prochainement s'ouvrir concernera la demande d'autorisation en vue d'exploiter une installation classée pour la protection de l'environnement. A suivre.

« Nos quartiers ont des talents » à Camille-Claudiel

Créée en 2006, l'association « Nos quartiers ont des talents », aide les jeunes diplômés de moins de 30 ans ayant un niveau Bac + 4 minimum à trouver un emploi. 1 611 jeunes sont actuellement parrainés par des professionnels en Ile-de-France. Le vendredi 7 juin, de 14 h à 18 h, est organisée une réunion d'information à la Maison de quartier Camille-Claudiel. Témoignage et explications.

« JE VENAIS DE PASSER MA SOU-TENANCE DE THÈSE de doctorat en Sociologie (Bac + 8). Je me suis inscrite sur le site des Quartiers. Et une heure après, j'avais les coordonnées de mon parrain par mail : un responsable des ressources humaines du groupe Schneider qui travaillait dans le quartier de la Défense. Dès le lendemain, je l'ai appelé et on s'est fixé un rendez-vous pour la semaine suivante », raconte Sophie Reinhardt, 29 ans. C'était en 2011. A l'époque, Sophie Reinhardt habitait Etampes et elle était sans emploi. Aujourd'hui, elle travaille dans un cabinet d'études et de conseil à Paris. « Je gère la qualité du travail des enquêteurs des centres d'appels. Je rédige les questionnaires et je vérifie leur bon fonctionnement. » Un job que la jeune femme a trouvé grâce aux bons conseils de son parrain. « J'ai trouvé



du boulot en quelques mois seulement. Il m'a coaché sur les entretiens. Mais j'ai aussi participé à de nombreux ateliers organisés par l'association partout en Ile-de-France, des rencontres avec des représentants d'entreprise auxquels j'ai donné de nombreux CV. Je conseille à tout étudiant qui ne connaît pas bien le monde de l'entreprise de s'investir à fond dans ce programme. C'est gra-

tuit. Mais il faut jouer le jeu avec le parrain et participer à un maximum d'ateliers. »

73 % des jeunes trouvent un emploi en 6 mois. Vendredi 7 juin, Monia Meddah, chargée de mission au sein de l'association, présentera aux jeunes diplômés réunis à la Maison de quartier Camille-Claudiel le principe du parrainage et ses nombreux avantages. Parmi eux, un de poids : le résultat en terme d'emploi. « 73 % des jeunes suivis par l'association trouvent un emploi au bout d'une moyenne de 6 mois », annonce la jeune femme. « Et pas une mission intérim de quelques semaines. Non, ils trouvent un CDI ou un CDD d'une durée supérieure ou égale à 6 mois. »

Réunion d'information vendredi 7 juin de 14 h à 18 h à la Maison de quartier Camille-Claudiel. Site internet de l'association : www.nosquartiers-talents.com

Le SIREDOM et Nespresso envisagent un partenariat pour le tri des capsules



QUE FAITES VOUS DE VOS CAPSULES NESPRESSO APRÈS UTILISATION ? Tout le monde n'a pas la chance d'avoir un magasin Nespresso près de chez lui pour rapporter ses emballages métalliques usagers. Alors what else ? Actuellement, la règle consiste à les jeter avec les ordures ménagères. Dommage. Car l'aluminium pourrait être recyclé. C'est tout l'enjeu de la rencontre qui a eu lieu cette semaine entre les responsables du SIREDOM (Syndicat Intercommunal pour la Revalorisation et l'Élimination des Déchets et Ordures Ménagères), et ceux de Nespresso France. Déjà présent sur Etampes au travers de son partenariat avec l'entreprise adaptée ANRH qui répare plus de 80 % des machines Nespresso, l'entreprise s'est aussi engagée depuis plusieurs années en faveur du recyclage de ses capsules composées d'aluminium et 100 % recyclables. « Le SIREDOM réfléchit dès maintenant au tri des ces petits emballages en aluminium. Nous avons abordé la question d'un partenariat avec Nespresso », a indiqué Gérard Lacan, directeur du SIREDOM. Nespresso a de son côté précisé que « des expérimentations dans 4 centres de tri en France ont prouvé que l'ensemble des petits emballages métalliques, y compris les capsules, pouvaient être récupérés par un équipement adéquat dans les centres de tri. »

ID Logistics : une nouvelle réunion pour préparer le plan de recrutement de 250 emplois



LA PREMIÈRE RÉUNION S'ÉTAIT TENUE DANS LES SALONS DE L'HÔTEL-DE-VILLE le 25 mars dernier. Cette fois, c'est en sous-préfecture que se sont réunis ce mardi 28 mai les différents partenaires concernés par l'arrivée du logisticien. Car il s'agit de préparer dans les meilleures conditions l'installation de l'entreprise sur la zone d'activité du Bois-Bourdon et son recrutement. « Nous prévoyons de démarrer notre activité en février 2015. Mais trois mois auparavant minimum, 250 personnes seront

recrutées. C'est pourquoi je suis venu à cette réunion transmettre les différents profils dont ID Logistics va avoir besoin : préparateur de commande, cariste, réceptionneur, inventariste, gestion du stock... », a indiqué Hervé Lepère, le responsable de projet de l'entreprise logistique, présent en sous-préfecture.

Id Logistics dispose d'un organisme de formation agréé appelé « ID Logistics Training » qui pourra dispenser des formations de 1 à 6 mois.

Une nouvelle méthode de recrutement préconisée

Mais avant toute formation, aura lieu d'abord le recrutement. Et selon une piste évoquée par Ghyslain Chatel, sous-préfet de l'arrondissement d'Etampes, « une méthode de recrutement par simulation » pourrait être mise en place. « Pôle Emploi a bâti toute

une batterie de tests concernant la logistique. Ainsi, il sera possible de présélectionner des personnes qui n'ont aucune expérience ou aucun diplôme », a précisé le sous-préfet. Pour Jocelyne Besnard, directrice du Pôle Emploi d'Etampes, « les entreprises qui passent par cette méthode de recrutement s'engagent à recevoir en entretien l'ensemble des candidats qui ont réussi les exercices sans qu'ils soient sélectionnés sur CV. » La compétence, l'envie et la personnalité avant un CV bien rempli... Avec cette nouvelle méthode, quels que soient votre niveau de diplôme ou expérience, vous serez recruté sur vos capacités à occuper le poste proposé ! En ce qui concerne les locaux, « les travaux de construction du bâtiment de 20 000 m² pourraient démarrer dès l'été 2014 au terme des procédures administratives », avance Hervé Lepère. Soit dans un an environ. D'où l'importance de cette nouvelle réunion.

La fête des voisins, c'est aussi pour les entreprises



PRÈS DE 90 ENTREPRISES LOCALES se sont réunies ce jeudi 30 mai au sein de la société « Giraud Paysage » dans la zone industrielle de la Sablière. Depuis 5 ans, la CCI de l'Essonne organise en effet cette opération « Entreprises, à la rencontre de vos voisins » pour créer des liens entre les différents acteurs économiques du Sud-Essonne. Ce fut encore une fois une réussite et un bon moment de convivialité pour toutes les personnes conviées.



Drapeau tricolore et devise républicaine pour toutes les écoles

Dans le cadre du projet de loi pour la refondation de l'école, le Sénat a voté le mercredi 22 mai un amendement qui prévoit d'apposer le drapeau français et la devise de la République « Liberté, Egalité, Fraternité » sur les façades de chaque école et des établissements d'enseignement du second degré publics et privés sous contrat. Ce texte stipule également que la déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen du 26 août 1789 serait affichée de manière visible dans tous les locaux scolaires.

Si chacun peut se féliciter de cette initiative qui rappelle que tous les enfants de la République partagent la capacité d'apprendre et de progresser, il est quand même stupéfiant qu'il faille passer par une loi... Alors que c'est tellement évident et légitime. A Etampes, les écoles de la commune n'ont pas attendu 2013 pour voir flotter le drapeau tricolore à leurs frontons et l'inscription « Liberté, Egalité, Fraternité » figurer en toutes lettres. Cette initiative date en effet de 1995 et a été peu à peu appliquée à l'ensemble des bâtiments publics accueillant des petits ou grands.

Création d'entreprise : les conseils de pros

Pour la 2^e année consécutive, une semaine sera consacrée à la création ou la reprise d'entreprise en Essonne du 10 au 14 juin. Pour toutes les personnes qui désirent entreprendre sur la région d'Etampes (une des 11 villes étapes), le temps fort à retenir est la matinée d'information mardi 11 juin à l'hôtel Kyriad. Des professionnels présenteront une conférence pour découvrir toute la marche à suivre et distilleront de précieux conseils.

« **NOUS ALLONS RETRACER TOUT LE PARCOURS** nécessaire à la création ou la reprise d'une entreprise », prévient Myriam Tordjeman, animatrice du réseau CREE (Créer ou Reprendre une Entreprise en Essonne). Mise en place en 2001, la structure ne consacrait avant qu'une seule journée par an sur ce thème. Cette opération a été étendue à une semaine. Depuis l'année dernière, ces animateurs se déplacent pour aller à la rencontre des porteurs de projet du département une semaine durant, pour répondre à toutes les

interrogations. « *Créer son entreprise nécessite de respecter un certain nombre d'étapes essentielles pour mener à bien son projet et en évaluer sa rentabilité* », poursuit Myriam. « *La base, c'est une bonne idée mais ce n'est pas tout. Il faut effectuer une étude de marché, finaliser un business plan, éventuellement chercher des locaux, trouver des financements...* ».

Pour clore la semaine, la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne organise un forum vendredi 14 juin dans ses locaux à Evry (2, cours Mon-

seigneur-Romero). Des rendez-vous individuels gratuits seront proposés, avec des experts-comptables, avocats, notaires, organismes de financement ou encore avec des organismes d'accompagnement à la création et reprise d'entreprise.

Mardi 11 juin de 10 h à 12 h à l'Hôtel Kyriad, allée de Coquerive. Pour vous inscrire à la conférence sur Etampes ou au forum à Evry, rendez-vous sur le site www.cree91.fr. Renseignements au 01 60 79 91 98.

Trouvez un job autour d'un café !

« **LE CONTACT D'ABORD, LE CV ENSUITE.** » Directeur et fondateur de l'association Café contact de l'emploi, Paul Landowski développe depuis 2006 ce nouveau dispositif afin « *de créer des liens directs entre employeurs et demandeurs d'emploi, et rendre ainsi accessible des rendez-vous professionnels à tous les citoyens. Les candidats en recherche active et munis d'un CV peuvent alors rencontrer toutes les entreprises sans aucun a priori, peu importe son cursus* ». Ce jeudi 6 juin se tiendra le 129^e Café contact de l'emploi sur le territoire national. Il s'agira déjà du 2^e à Etampes, après celui du 17 avril 2012 où une cinquantaine de personnes avaient répondu présentes. Celui-ci sera plus particulièrement à destination des demandeurs d'emploi seniors, même si tous ceux qui le désirent sont conviés. Pour l'heure, plusieurs entreprises ont signalé leur présence : A2Micile, Adetel Group Adeneo, AG2R La Mondiale, Association Action Emploi, Asterim, Axa France, Bionerval, Casa Linelli, CNH France, Manpower, Mediapost et Transdev. « *D'autres structures devraient s'inscrire. Nous acceptons même celles qui se présenteront le jour même* », conclut Paul Landowski.

Jeudi 6 juin de 9 h 30 à 13 h au Pub de la Terrasse (14, promenade de Guinette). Pour plus d'informations, rendez vous sur le site www.cafecontactemploi.fr. Entrée libre dès 9 h 30.

Ils ont monté leur société

Aurore, consultante en archi

LA CONSULTANTE EN ARCHITECTURE, AURORE CHERRIER met ses services à disposition liés à un projet d'investissement à travers une visite-conseil pour déterminer le potentiel d'un bien, un projet de rénovation ou de construction : « *Mener à bien votre projet immobilier tant en matière de conseil, de démarches administratives jusqu'à la réalisation des travaux sera mon engagement* ». Au fil d'expériences professionnelles en cabinet d'architecture et en entreprise générale du bâtiment, Aurore met désormais en œuvre tout son savoir-faire pour vous : « *Élaborer un concept et composer nos idées sera fondamental pour appréhender votre projet dans son environnement* ». L'étendue de la mission est définie en fonction de vos besoins, de la conception à l'élévation...

Tél. : 06 32 04 15 28.

Site internet : www.archiconsult91.fr.



Audrey, coiffeuse à domicile

DANS LA COIFFURE DEPUIS 16 ANS, AUDREY PESCHE a décidé de donner un nouveau souffle à sa carrière. Désormais à son compte en tant qu'auto-entrepreneur, elle exerce sa profession à domicile. Un simple coup de fil, avant une soirée, un mariage, et elle arrive chez vous avec son matériel de coiffure (séchoir, shampooing...) et son bac pour laver les cheveux. « *Cette formule à domicile donne l'occasion de coiffer le même jour toute la famille : femme, enfant, et homme. Elle est également bien utile pour les personnes âgées ou handicapées qui ne peuvent pas sortir de chez elles.* » Autre

aspect pratique, le choix des créneaux horaires. « *Je peux me déplacer à partir de 8 h du matin et jusqu'à 20 h 30.* » Visagiste et expérimentée, la coiffeuse utilise des produits naturels qui n'abîment pas la nature du cheveu. **Tél. : 06 21 92 95 23.**



Steve, serrurier multi-services

BESOIN DE CHANGER UNE SERRURE, une fenêtre, une porte, un portail ou faire installer des volets roulants ? La nouvelle société Serrurerie-Vitrerie-Salaün (S.V.S.) propose la prise en charge de tous ces travaux, notamment les portes blindées. « *Mes interventions sont rapides 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7* », précise Steve Salaün, le gérant. « *Je n'utilise que des produits de marque avec une assurance pièces et main-d'œuvre allant de 2 à 10 ans.* » Fort de son expérience de plus de dix ans, l'entrepreneur installé au 22, rue Saint-Jean propose des devis gratuits pour chacune de ses interventions avec une remise de 10 % pour les Etampois. **Tél. : 01 69 78 32 19.**



Culturales 2013 : le salon des professionnels de l'agriculture à Boutervilliers



PLUS DE 10 000 PROFESSIONNELS du monde agricole sont attendus pour les Culturales 2013 organisées par l'Institut de recherche agronomique Arvalis les mercredi 5 et jeudi 6 juin prochains à Boutervilliers. S'étendant sur près de 10 hectares et comptant 180 exposants, il s'agit d'un salon professionnel hors-norme qui a lieu tous les 2 ans depuis une vingtaine d'années. Après Boigneville il y a 4 ans, c'est donc au tour d'une autre commune du Sud-Essonne de pouvoir accueillir cette manifestation d'envergure nationale. « *Les Culturales se tien-*

nent cette année sur notre secteur géographique. Profiter d'une telle opportunité est naturel », explique Philippe Dormoy, directeur adjoint de la Coopérative Agricole Ile-de-France Sud. « *En effet, nous conduisons depuis plus d'une quinzaine d'années une plate-forme d'essais commune avec Arvalis, la Chambre d'Agriculture d'Ile-de-France et la Fédération Régionale de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON). Des essais qui portent sur les variétés de blé, de colza, d'orge... afin d'obtenir un meilleur rendement et une meilleure résis-*

tance aux maladies. » Côté innovation seront présentées notamment de nouvelles semences. « *Ce rendez-vous est un événement pour notre territoire. Il s'agit d'une vitrine d'un savoir-faire d'exception qu'il est impératif de valoriser. L'agriculture est un pilier de l'économie. C'est pourquoi, il faut préserver les terres agricoles. Il faut dire non à un schéma régional d'aménagement qui prévoit la disparition de près de 2 000 hectares par an en Ile-de-France...* », tient à faire remarquer le maire de Boutervilliers et aussi Président de la CCESE.

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

1 an de baguette gratuite : elle a coiffé tout le monde !

253 € d'économies. C'est toujours ça de pris ! Un calcul que Magalie Igual, Etampoise et coiffeuse de 29 ans, a pu faire en découvrant qu'elle avait remporté la loterie lancée par la boulangerie Notre-Dame lors de la fête du pain le 18 mai dernier. « J'ai appris que j'avais gagné mardi 22 mai en venant acheter mon pain comme tous les jours. J'avais des petits papillons dans le ventre. Désormais, pendant un an, je n'aurais même plus besoin d'avoir de la monnaie sur moi pour acheter ma baguette. Mes collègues et mes amis m'envient ! », raconte l'heureuse gagnante qui travaille à deux pas de la boulangerie au sein du salon de coiffure Caractère, place Notre-Dame. « Depuis 1996 et la création de la fête du pain, nous organisons chaque année cette loterie », rappelle Christophe Lamatte, le boulanger. « Notre gagnante pourra venir 6 jours sur 7 pendant 47 semaines chercher sa baguette gratuite qui coûte normalement 0,90 €. Jusqu'à la prochaine fête du pain. »

Gym et shopping dominicaux pour la fête des mamans



DIMANCHE 26 MAI, dès 10h30, sur la place Notre-Dame, la zumba proposée par Lady Moving a donné le ton de cette journée de fête des mères. Réunies au sein de l'association de commerçants « L'Etampoise » récemment constituée, plusieurs enseignes étaient ainsi exceptionnellement ouvertes, tandis que des stands de brocanteurs ornaient le Centre-Ville. Les mamans ont pu s'adonner à une petite séance de shopping dominical en famille. Accompagnée de sa fille, Myriam a même trouvé chaussure à son pied : « Je suis ravie. Dommage que ce ne soit pas notre fête toutes les semaines. »



Dernière minute

Auto-école Star Pilot : la Ville se met au service des candidats au permis



Depuis le 22 mai dernier, et par décision préfectorale, l'auto-école Star Pilot, située rue Saint-Jacques est

sous le coup d'une fermeture administrative pour un délai de 3 mois. Ce jeudi 30 mai, les clients étaient nombreux devant l'auto-école pour récupérer leurs dossiers. Selon les informations que nous avons recueillies auprès d'une partie d'entre-eux, l'auto-école sera encore ouverte ce vendredi 31 mai et ce samedi 1^{er} juin dans l'après-midi. Pour les candidats au permis qui n'ont pu se rendre sur place, la Ville d'Etampes, extrêmement attentive aux problèmes que peuvent rencontrer les personnes inscrites à l'auto-école, a décidé de se tenir à leur disposition pour leur permettre de se faire recenser. Pour cela, il leur suffit de se rendre aux Services des Affaires Générales, en mairie, 2, rue des Marionnettes, les lundi, mercredi, jeudi, vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le mardi de 8 h 30 à 18 h et le samedi de 8 h 30 à 12 h. Renseignements complémentaires au 01 69 92 68 00 ou au 01 69 92 68 76. Merci d'apporter le dossier d'inscription. La Ville qui a déjà alerté les services préfectoraux de la situation, interviendra ensuite auprès des autorités compétentes.

« Etampes, Ville de l'amitié »

PRÈS DE 200 PERSONNES sont venues partager le banquet des familles qui s'est tenu à proximité de l'Espace Jean-Carmet dimanche 26 mai. « Ils ont tous bravé le météo incertaine et chacun a apporté une de ses spécialités pour composer un grand buffet », appréciait David Daoud, directeur du centre social. De 11 h à 16 h, l'apéritif puis le repas ont été rythmés par de la musique et de la capoeira. De beaux moments partagés tous ensemble, comme le soulignait le poème rédigé et lu par Inès et Aminata devant l'assemblée : « Etampes est une ville joyeuse et exceptionnelle qui nous redonne le sourire, une ville où il y a plein de personnes différentes, une ville de fête, une ville de courage. Etampes est notre ville à nous et à vous. »



Ça chine place Saint-Gilles



A L'OMBRE DES TILLEULS de la place Saint-Gilles, les bonnes affaires étaient de sortie dimanche dernier. Pour ce premier vide-greniers des « Tripailleurs », une quarantaine d'exposants avait installé leur stand. Tandis que certains retardataires trouvaient un cadeau de dernière minute pour

leur mère, d'autres tentaient de marchander dans la bonne humeur une nappe provençale ou un tableau. Après avoir chiné, rien de tel qu'une petite collation en terrasse. Tous les restaurateurs de la place étaient ainsi sur le pont pour rassasier les visiteurs pris d'un petit creux.

300 élèves ont couru pour Action contre la faim

300 ÉLÈVES se sont retrouvés à la Base de loisirs vendredi 24 mai dans le cadre de la 3^e Course contre la faim organisée par les établissements scolaires de la commune. « L'année dernière, nous avons récolté 1800 € », a indiqué Vincent Deroin, le principal du collège Marie-Curie. Ce n'est qu'à la fin du mois de juin que sera connue la somme récoltée lors de cette édition qui devrait être aussi conséquente qu'en 2012.



« Speed babying » : une 1^{re} encourageante



« C'EST PLUS CHALEUREUX ET TRÈS PRATIQUE. » Comme Marianne, les papas et mamans ont été séduits par cette première opération. Une trentaine d'assistants maternels venue de toute la CCESE était présente salle Saint-Antoine. Mère du petit Martial, Marie-Andrée a particulièrement apprécié la localisation par secteur des assistants maternels. Des contacts express pour des relations durables.




agence immobilière Etampes

Location, Gestion locative, Estimation, Achat, Vente, Financement

Une agence familiale qui vous accueille du lundi au samedi pour tous vos projets immobiliers.

Retrouvez-nous sur agisimmo.fr

**229, rue de la République
91150 ETAMPES** **01 64 94 10 13**

LIQUIDATION TOTALE

AVANT TRAVAUX

TOUT DOIT DISPARAÎTRE

BIJOUTERIE MINIER

Maison fondée sous Louis XV

PENSEZ À LA FÊTE DES MÈRES, MARIAGES, BAPTÊMES

OUVERTURE NON STOP 10 H - 19 H
OUVERTURE EXCEPTIONNELLE DIMANCHE 10 H - 18 H

56, rue de la République - Aux 4 coins - Etampes

Autorisation préfectorale récépissé n°2013-25 du 17 avril

La patrouille de France a fêté ses 60 ans

« Mesdames, messieurs, la Patrouille de France vous salue ! ». C'est à l'occasion d'un meeting aérien donné le 16 mai 1953 en Algérie que le commentateur Jacques Noetinger trouvait le nom de la mythique équipe de voltige de l'armée de l'air. Mais celle qui a célébré son 60^e anniversaire à Salon-de-Provence ce dimanche 26 mai était auparavant plus connue sous le nom de patrouille d'Étampes. La première démonstration aérienne fut d'ailleurs effectuée sur le terrain d'Étampes-Mondésir en 1931. Avant de rejoindre Salon-de-Provence en 1937, la « patrouille » était déjà entrée dans la postérité en représentant notamment la France lors de meetings internationaux.



Réfection de voirie rue Louis-Moreau

Les opérations de réfection de voirie se poursuivent. Après les rues de la République, Saint-Jacques, Reverseleux, et le boulevard Henri-IV, les travaux ont concerné en ce début de semaine une portion de la rue Louis-Moreau, au niveau du Théâtre. Avec le même procédé : une entreprise de terrassement a creusé des tranchées dans les parties de la voirie les plus altérées puis les a rebouchées avec de l'enrobé à chaud. En fonction des conditions météorologiques, les travaux continueront jusqu'à l'angle de la rue Saint-Mars. D'autres opérations du même type sont prévues à nouveau rue Saint-Jacques dans les prochains jours.

Jumelage : une amitié franco-allemande au beau fixe...

Président du comité de jumelage d'Étampes depuis juin 2002, Philippe Dujoncquoy est l'un des principaux artisans de l'entente franco-allemande qui existe entre la commune et celle de Borna. Au lendemain de la venue d'une délégation de 60 personnes, Étampes info a voulu faire un point sur ce jumelage après 13 ans d'existence et en dresser les futures perspectives.



Étampes info : Comment est né ce jumelage entre Étampes et Borna ?

Philippe Dujoncquoy : Dans les années 1990, existait le comité de jumelage Étampes-Banstead qui était en sommeil depuis de nombreuses années. Il a donc été décidé de relancer une politique active de jumelage

et d'échanges. Un conseiller municipal délégué au jumelage a donc été désigné. Après des mois et des mois de recherche, de prises de contact, il a proposé un partenariat avec la ville de Borna dans le Land de Saxe en Allemagne, à 25 km au sud-est de Leipzig. Le Conseil municipal a ensuite délibéré favorablement le 24 mai 2000 et une convention de jumelage a été signée entre les maires des 2 communes pour officialiser cette entente une semaine plus tard.

E.I. : Comment s'est déroulé le récent séjour des Allemands ?

P.D. : La délégation d'une soixantaine d'Allemands venue du 27 avril au 1^{er} mai était ravie de son séjour. Ils ont été logés dans les familles d'accueil, qu'ils connaissent pour la plupart depuis plusieurs années. Nous avons pu disposer de la salle des fêtes lors du banquet final du mardi 30 avril pour une soirée conviviale avec apéritif, spectacles et repas. Je suis toujours enchanté de la qualité de nos échanges et même parfois surpris de voir à quel point les personnes s'attachent. L'émotion, notamment chez les plus jeunes, est perceptible à chaque départ.

E.I. : Quels sont les objectifs de ce jumelage et les projets à venir ?

P.D. : D'une année sur l'autre, nous alternons. Ce sera donc à notre tour de nous déplacer au printemps 2014. Nous nous inscrivons dans une action de partage et essayons



Mardi 30 avril à la salle des fêtes, pompiers allemands et français se sont notamment très bien entendus, comme l'atteste cet apéritif convivial.

de promouvoir des échanges toujours plus larges. En 13 ans, au moins 300 Etampoises se sont déjà rendus en Allemagne, tous âges confondus. Un projet de partenariat est d'ailleurs prévu entre le lycée de Borna et celui de Geoffroy-Saint-Hilaire. Mais il y a également déjà des échanges avec des structures ou associations très variés : l'Orchestre de Chambre d'Étampes, les Sapeurs-pompiers, Étampes Histoire, le Football Club d'Étampes, le club d'escrime Masque de Fer, le Studio Art Dance, le club de bridge, Cirrus Montgolfière... Tous ont notamment des liens privilégiés avec leurs homologues allemands. Ces interactions sont très enrichissantes, d'un côté comme de l'autre. D'ailleurs, nous accueillons toutes les personnes désireuses de s'inscrire dans cette démarche pour nous aider à poursuivre cette belle histoire.

Comité de jumelage d'Étampes : 01 64 94 35 20.
Mail : philippe.dujoncquoy@orange.fr

La roulotte du grand tour de l'ouest fait escale à Étampes

« C'EST VRAIMENT EXTRA. Elle a fait un très long parcours avant d'arriver ici et nous rencontrer. » Comme Priscilla, tous les élèves de cette classe de CM1 de l'école élémentaire Jean-de-La-Fontaine étaient impressionnés jeudi 23 mai par le curieux cortège installé sur le parking de l'établissement.



Il faut dire qu'avec sa roulotte décorée et ses trois chevaux, Clémence de Villecourt fait toujours son petit effet. « Par le biais de mon association « Le Sabot et la Plume », j'effectue un grand tour de l'Ouest en 180 jours, à la vitesse de 8 km/h », explique la Bretonne, partie de Camaret-sur-Mer (Finistère) il y a deux mois et demi. « Je propose aux « 100 villes-étapes » d'impliquer les écoles à l'écriture d'une page du « Grand Livre du Voyage » qui raconte un siècle d'aviation... Étampes était ainsi une étape indispensable, puisque la ville est liée à la naissance de la patrouille de France et à l'histoire de l'aviatrice Hélène-Boucher. » Par petits groupes de 8, les enfants ont été invités à visiter l'intérieur de la roulotte, véritable caverne d'Ali Baba avec ses nombreux livres, ouvrages, dessins et cartes postales envoyés par des enfants... « Avant de monter, chaque enfant doit me déposer une lettre où il évoque un de ses rêves. J'aborde ainsi l'écriture et la lecture d'une autre manière, pour intéresser les enfants. » En sortant de ce petit espace hors du temps, ces derniers sont ravis à l'image de Léna : « Clémence est vraiment courageuse. Même si j'aurais aimé que cela dure plus longtemps, j'étais contente de participer à son aventure. »

4.5L/100 KM*. VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX.

CHEVROLET CRUZE 5P DIESEL à partir de 14 990 €⁽¹⁾	CHEVROLET CRUZE SW DIESEL à partir de 15 990 €⁽²⁾	CHEVROLET CRUZE 4P DIESEL à partir de 15 490 €⁽³⁾
--	--	--



DEALER IMPRINT



www.chevrolet.fr

(1) Chevrolet Cruze 5p 1.7 VCDI 131 LS+ hors option : 14 990 € dont 3 000 € de Prime Chevrolet et 1 000 € de Prime Reprise Chevrolet pour un véhicule de plus de 8 ans déduites. Modèle présenté Chevrolet Cruze 5p 1.7 VCDI 131 LTZ+ avec peinture métallisée : 19 930 € dont 3 000 € de Prime Chevrolet et 1 000 € de Prime Reprise Chevrolet pour un véhicule de plus de 8 ans déduites. (2) Chevrolet Cruze SW 1.7 VCDI 131 LS+ hors option : 15 990 € dont 3 000 € de Prime Chevrolet et 1 000 € de Prime Reprise Chevrolet pour un véhicule de plus de 8 ans déduites. (3) Chevrolet Cruze SW 1.7 VCDI 131 LTZ+ avec peinture métallisée : 20 130 € dont 3 000 € de Prime Chevrolet et 1 000 € de Prime Reprise Chevrolet pour un véhicule de plus de 8 ans déduites. *Norme Cruze - consommation (l/100km) de 4,5 à 6,8 et émissions de CO₂ (g/km) de 117 à 164. MTS - Tarif public TTC conseillé au 01/01/2013. Offre non cumulable, réservée aux particuliers en France métropolitaine, valable pour toute commande et livraison d'une Chevrolet Cruze neuve 01/04/2013 au 30/04/2013 dans la limite des stocks disponibles chez chacun des Distributeurs participants. Photo non contractuelle.



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59
OPEL - CHEVROLET

Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement



Nelly Quiniou et son équipe
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :
9 h 30 à 13 h et
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi
de 9 h 30 à 16 h 30.

quiniou@qcf-credits.fr
www.qcfcredits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 76 74 00 50 - Fax : 01 69 58 72 35



Nouvelle édition des Boucles du Cœur

Dimanche 2 juin, en partenariat avec le FCE et le club d'athlétisme d'Etampes, le centre commercial Carrefour organise Les Boucles du Cœur, une course au profit des Restos du cœur. « Les épreuves sont complètement gratuites », prévient Stéphane Foort, le responsable de la communication. Et ouvertes à toutes les familles. « Il y aura 4 parcours de course allant de 1 à 10 km. Et pour la première fois, une boucle de 5 km pourra être effectuée par les marcheurs. Les inscriptions se feront à 8 h 30 et les départs entre 9 h 45 et 10 h 20 sur le parking du centre commercial. » En parallèle, une brocante se tiendra de 9 h à 18 h à proximité. « Tous les bénéfices seront totalement reversés à l'association des Restos du cœur d'Etampes. » Si vous le souhaitez, il sera également possible de participer à cette opération de solidarité en faisant un don en magasin, simplement en réglant vos achats à la caisse. Le site internet : www.lesbouclesducoeur.fr est également à votre disposition.

FCE : une montée et une finale pour les filles

Historique. L'équipe féminine senior du FCE s'est hissée en DHR (Division Honneur Régionale). Sandrine Capy, leur entraîneur multi-championne de France, n'y est pas étrangère. Cerise sur le gâteau, une finale de Coupe de l'Essonne se profile...

LA MONTÉE EN DHR, elles en rêvaient. Tout comme le FCE depuis la création de la section féminine dans les années 1980. Et elles l'ont fait de la plus belle des manières. Les statistiques des féminines cette saison en Promotion d'Honneur (PH) sont éloquentes. 15 matchs disputés. 13 gagnés, 1 nul et 1 défaite. 74 buts marqués contre seulement 6 encaissés ! Pour sa première année à la tête de l'équipe féminine du FCE, Sandrine Capy a fait des merveilles.

13 victoires sur 15 matchs joués

Il faut dire que les joueuses ont pu bénéficier de l'expérience du haut niveau de leur coach. 5 titres de championne de France obtenus avec Juvisy entre 1994 et 2006 et des matchs dans les buts de l'équipe de France. Mais Sandrine Capy n'est pas du genre à tirer la couverture à elle. « Il y a des filles qui sont là depuis de nombreuses années. Elles sont très heureuses de monter. Je leur avait dit qu'elles en avaient largement les capacités. Ce sont des bosseuses. Elles ont de grandes

qualités d'écoute. C'est un plaisir de travailler avec elles. » Parmi ses brillantes joueuses, l'attaquante Marilyn Dulouart a



des statistiques à faire pâlir ses homologues masculins, toute division comprise, avec ses 8 buts et 8 passes décisives en seulement 8 matchs de championnat entre octobre et février. « J'ai dû abandonner les filles en cours de saison car je suis tombée enceinte », résume celle qui a joué au PSG de 1997 à 2001 dont une période en D1.

Un mois d'avril fantastique

Ce parcours en coupe et en championnat, les filles le doivent à elles-mêmes et à un mois d'avril plus que réussi. « Le 27 avril,

la victoire 4-0 sur le terrain de l'équipe de Brunoy qui était alors 2^e a été décisive. Mais 3 jours avant, on avait réussi l'exploit de se qualifier pour la demi-finale de la Coupe de l'Essonne en battant l'équipe 2 de Juvisy qui joue en Division d'Honneur, soit 2 divisions au-dessus de nous. » Sandrine Capy jouait alors un bien mauvais tour à son ancien club... Trois objectifs sont d'ores et déjà fixés pour la saison prochaine : la montée en DH (plus haut niveau régional) pour l'équipe première, la création d'une équipe réserve senior et la mise en place d'une section U13 (moins de 13 ans). En attendant, rendez-vous pour la finale de la Coupe de l'Essonne le 16 juin à Bondoufle. Nous serons nombreux à les supporter !

Féminines : le FCE recrute

C'EST LA 2^E OPÉRATION DU GENRE après celle initiée lors de la journée de la femme le 8 mars dernier. « Différents ateliers seront organisés : initiation au football, petits jeux, arbitrage et même découverte du poste d'encadrement pour les parents. Le FCE s'inscrit dans le projet de féminisation du foot initié par la Fédération Française de Football et porté notamment par le District 91. Le club souhaite bâtir une école de football féminine dans les prochaines saisons », explique Sandrine Capy, entraîneur des féminines qui, ce jour-là, sera accompagnée de plusieurs joueuses. Avec la montée de l'équipe senior en DHR, le club est tenu d'engager en championnat une équipe U19 (-de 19 ans), U16 (- de 16 ans). Mais aussi un groupe de footballeuses de 6 à 13 ans pour rencontrer un dimanche par mois d'autres équipes du département lors de petits matchs. Alors, les filles, à vous de jouer !

Rendez-vous mercredi 12 juin à 13 h 30 à l'Espace Jo-Bouillon. Jeux de 14 h à 16 h suivi d'un goûter. Inscriptions auprès de Sandrine Capy : 06 68 24 53 19 et sandrinecapy@free.fr



Le basket à la fête

MATCHS À 4 CONTRE 4, atelier baby-basket, concours de lancer-francs ou à 3 points... Tout le monde pouvait participer à cette fête annuelle du Basket club étampois samedi 25 et dimanche 26 mai au gymnase René-Jouanny. « Sur 2 jours, 200 personnes sont venues et presque toutes ont pu jouer », se félicitait la secrétaire du club, Claire Brachet. « Nous en avons également profité pour récompenser 3 de nos équipes qui ont fait une très belle saison : les benjamins, les minimes et l'Entente senior filles (Etampes-Morigny). »

Inscrivez-vous au Poney club de la Base de loisirs

LE PONEY CLUB, SITUÉ À L'EXTRÉMITÉ SUD DE LA BASE DE LOISIRS, permet aux enfants de tout âge et de tout niveau de s'initier en toute sécurité à l'activité équestre. Il possède une trentaine de montures, du mini shetland au double poney. Inscriptions possibles sur le stand de la Base de loisirs lors de la Foire de l'Essonne Verte les 7, 8 et 9 juin prochains auprès de la responsable du club, Céline Desgrippes. Après la foire, les inscriptions pourront se faire le samedi de 16 h 30 à 18 h au club (33, avenue Charles-de-Gaulle). **Tél. : 01 64 94 54 19. Mail : poneyclub@baseregionale-etampes.fr**

POMPES FUNÈRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsèques sans questionnaire santé
- Monuments funéraires
- Caveaux - Entretien
- Tous travaux de cimetière

Au Beau Granit

Depuis 1872

7j/7
24h/24

48, rue Sainte-Croix
91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél. : 01 64 94 02 22
Facilités de paiement

ETAMPES LITERIE

Magasin ouvert

pendant

les travaux

Literies
Banquettes
Canapés
Convertibles
Rangements
Fauteuils de relaxation

RN 191 - Allée de Coquerive - (face au Mac Donald's, à côté de Midas) - Parking
ETAMPES • Tél. : 01 64 94 27 98

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr



Sortie en salle d'un film tourné à Etampes

Le film devait s'intituler « Nénette ». Finalement, les producteurs ont opté pour le nom de « Demi-sœur ». La demi-sœur, c'est Josiane Balasko (Nénette), 60 ans, mais qui a l'âge mental d'un enfant de 8 ans. Elle débarque brusquement dans la vie d'un pharmacien psychorigide joué par Michel Blanc. Tourné rue Paul-Doumer pendant 2 semaines en juin dernier alors que l'action est censée se dérouler à Angers, l'équipe du film avait, pendant deux mois avant le tournage, recréé une pharmacie. « Ce sera l'un des décors principaux du film », avait annoncé la production. Au regard de la bande-annonce, elle a dit vrai. Dès la première scène, elle apparaît au premier plan sur la droite de l'image, avec au fond, la toile géante de Joël Giraud représentant les monuments d'Etampes. Le film sera à l'affiche du cinéma La Rotonde, 102, rue Saint-Jacques, dès ce mercredi 5 juin.

Lycéens, Geoffroy-Saint-Hilaire serait fier de vous

Cinéma, théâtre, danse. Les lycéens vont présenter, le 31 mai et 12 et 15 juin, au lycée Geoffroy-Saint-Hilaire et au Théâtre, le fruit d'une année de travail et de créativité. Sur les pas du célèbre naturaliste qui a donné son nom à l'établissement scolaire, les élèves cherchent, explorent... et innovent, à l'instar des scientifiques de l'atelier les Argonautes, lauréats de 5 prix d'honneur pour leur « détecteur de Chlorophylle ». Un outil de mesure des pollutions dans les rivières.

Projection d'un « Teen movie »



LE 31 MAI, le « Teen movie » (un film de genre américain mettant en scène des adolescents) ayant été tourné en avril dernier au lycée, dans le cadre de l'atelier cinéma animé par Sylvie Moulinier, professeur de lettres, va être projeté à 16 h 30 et à 18 h à l'auditorium de l'établissement. « Cette expérience a été très enrichissante. Nous avons écrit le scénario, organisé le casting des comédiens, puis fait la réalisation avec Laurent Merlin, un réalisateur professionnel. Ce tournage nous a permis d'aborder tous les aspects techniques du cinéma », explique Quentin, un élève.

Lever de rideau sur des jeunes acteurs



18 ÉLÈVES DE L'ATELIER THÉÂTRE vont présenter « Crépuscules... », mercredi 12 juin, à 20 h 30, au Théâtre. « Nous avons travaillé cette année des variations sur les pièces de « Dans la solitude des Champs de Coton » de Bernard-Marie Koltès et « Le Frigo » de Copi. Leur univers est complètement différent. L'un est poétique avec des monologues, et l'autre dans la tradition de la grande farce qui part dans tous les sens, mais qui laisse poindre le désespoir contemporain avec beaucoup de drôlerie et de décalage », détaille Thierry Mongas, le professeur de lettres.

Anniversaire

LE LYCÉE PROPOSE DEPUIS 10 ANS L'OPTION DANSE aux élèves passant le Bac. Pour fêter cet anniversaire, les élèves de Claudie Labourdette, professeur d'EPS (Education Physique et Sportive) et responsable de la section option danse ont préparé « DécaDanse », un spectacle contemporain sur des musiques variées allant de Jean-Sébastien Bach à Björk...

Parmi les danseurs se trouveront des anciens élèves. « C'est gratifiant qu'ils aient accepté d'apporter leur soutien et leur participation à ce spectacle anniversaire. » Représentation, samedi 15 juin à 20 h et dimanche 16 juin à 16 h, au Théâtre.

Renseignements et réservations au 01 69 92 17 70.

C génial pour Les Argonautes

LE « DÉTECTEUR DE CHLOROPHYLLE » pour sauver Maurice le poisson rouge créé par 6 élèves de l'atelier scientifique « Les Argonautes » du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, a raflé vendredi dernier, le 1^{er} prix de l'innovation du Centre National d'Etudes Spatiales à la Rochelle, et dans la foulée, obtenu un 3^e prix du concours C génial décerné par la Fondation pour la culture scientifique et technique au Palais de la découverte. Une prouesse quand on sait que 7 000 collégiens et lycéens étaient en lice pour tenter de le remporter. « C'est la 1^{re} fois que les Argonautes sont qualifiés et primés à autant de concours », remarquent avec fierté les 2 professeurs Valérie Oliveira, et Yoann Lefevre. Cette année, nos scientifiques en herbe ont accaparé plusieurs



Les Argonautes reçus à l'ambassade de Suède le 16 mai pour recevoir leur prix, catégorie « Action de terrain ».

les prix des concours auxquels ils ont participé : Olympiades de physique (3^e), Science Factor du ministère de l'Éducation nationale (1^{er}) et celui de « L'Action de terrain » du concours de Stockholm Junior Water Prize (1^{er}). Impressionnant !

Plusieurs 1^{er} prix obtenus

« Tous ces prix prouvent qu'on n'est pas trop mauvais. C'est valorisant. Cet atelier scientifique très ludique m'a permis de comprendre que tout ce qu'on apprend en classe est utile. J'ai pris confiance en moi », déclarait Jouvaïriya. « J'ai envie maintenant

de continuer mes études dans les sciences pour faire de la recherche en médecine. » Chapeau bas !

L'enchantement des « Souffleurs de Rêve »

A LA FOIS MYSTÉRIEUX ET FÉRIQUE, le point de départ de cet opéra des enfants de CM2 de l'école Jean-de-



la-Fontaine a tous les éléments pour faire voyager petits et grands. « Ils ont eu la responsabilité du montage, exercice pour le moins difficile car il s'agit d'allier jeu, mouvement, déplacements et chant », commente Charles Limouse, directeur artistique de l'orchestre Sud-Essonne, auteur des textes et de la musique de l'opéra.

Samedi 1^{er} à 20 h 30 et dimanche 2 juin à 17 h au Théâtre. Entrée libre. Renseignements : 01 69 92 69 07.

Agenda : ça se passe près de chez vous

Samedi 1^{er} juin

1 Nettoyage de la rivière des Prés par l'AAPPMA. Ouvert à tous. Rdv à 14 h, parking de la caserne. Gants nécessaires.

2 Les 1^{er} et 2 juin

Exposition atelier d'Art Clémentine de Thierry Hulné, au château de Valnay. **Vernissage le 1^{er} juin**, à 18 h.

3 Lundi 3 juin

Théâtre « C'est pas pour aujourd'hui » par la Compagnie Les Muscardins, à 20 h 30, au Théâtre.

4 Vendredi 7 juin

Loto du Lions Club d'Etampes, à 20 h 30, à la salle des fêtes.

5 Du 7 au 9 juin

66^e Foire de l'Essonne Verte, à la Base de loisirs. Inauguration vendredi 7 juin, à 15 h.

Retrouvez l'agenda complet sur :
<http://www.mairie-etampes.fr>



Chouette, c'est Guinette en fête !

CUISINE DU MONDE ET SPECTACLES À FOISON, de 13 h 30 à minuit. Voilà ce qui attend les participants le dimanche 2 juin, place Gaston-Couté et aux abords. « Cette fête a complètement changé l'image de notre quartier », déclare Michel Têtedoux, le président de l'amicale des locataires de l'Opievoy. « Depuis sa création en 2008, les personnes ont appris à se connaître et à mieux vivre ensemble. Il nous reste à faire connaissance avec les résidents qui viennent de s'installer sur le quartier des Hauts-Vallons. » Et c'est déjà bien parti. Jean-Marc Henry, un des nouveaux habitants des Hauts-Vallons vient de créer son association Rezonance Musique. « Je vais faire danser les visiteurs sur des musiques du soleil kompas et zouk avec le groupe D-Blozay. » **Retrouvez sur www.mairie-etampes.fr le programme complet ainsi que le portrait de Vincent Geirnaert qui fera un show d'art martial.**